



space



FPT INDUSTRIE S.p.A.
VIA ENRICO FERMI, 18
30036 S. MARIA DI SALA (VE) ITALY
TEL. 041/5768111 (16 LINEE R.A.)
FAX 041/487528 AUTOMATICO
e-mail: infocom@fptindustrie.com
www.fptindustrie.com

FPT NORTH AMERICA INC.
7517 BARON DR.
CANTON MICHIGAN 48187
TEL. 734-459-8876
FAX 734-459-8982
Call free: 1-800-369-1262
e-mail: fptna@voyager.net
www.fptna.com

FPT DEUTSCHLAND AG
Luisenstraße 81
D-63067 OFFENBACH (FRANKFURT)
TEL. (069) 800841-0
FAX (069) 800841-20
e-mail: fptdeag@t-online.de

SPACE

ACCURACY AND PROFITABILITY



Are registered Trade marks

FPT GROUP



SPACE / EXCELLENT ALTERNATIVE

Con la serie di fresatrici a banco fisso "SPACE" FPT soddisfa le sempre nuove esigenze che provengono sia dalla meccanica generale sia dal settore della stampistica.

SPACE è un prodotto di alta qualità molto interessante sotto il profilo del rapporto prezzo/qualità. La possibilità delle diverse configurazioni di macchina, integrate da sistemi di controllo numerico per fresatura a 2 assi e mezzo o tre assi continui con possibilità di interfaccia verso tutti i sistemi CAM, consentono di risolvere le molteplici operative problematiche di lavorazione di pezzi di forma complessa ad elevata precisione.

The FPT bed type milling machine model "SPACE" satisfies the ever-evolving requirements of the sub-contractors and in particular of the tool & die industry. SPACE combines high quality with an attractive price/performance ratio. The different configurations available, combined with the possibility of having various CNC models for milling at 2 1/2 or 3 continuous axes, and an interfacing with all CAM systems, offer a single solution to the many machining problems of complex and high precision components.

Die Serie von Betträsmaschinen "SPACE" wird von FPT vorgestellt, um die immer neuen Anforderungen einer universellen Fräsbearbeitung zu erfüllen und vor allem auch den Spezialbereich der Formenbau abzudecken. Die Produktpalette ist von hoher Präzision und Qualität und auch im Hinblick auf das Preis/Leistungsverhältnis äußerst interessant. Die Möglichkeiten der verschiedenen Ausführungen dieser Typenreihe, die numerischen Steuerungen für das 2 1/2 oder 3-achsige - Fräsen und die Schnittstelle mit allen CAM Systemen, ermöglichen die Lösung der vielseitigen Probleme bei der Bearbeitung von komplizierten und hochpräzisen Teilen auf der Maschine.

La série de fraiseuses à banc fixe "SPACE" de FPT répond aux nouvelles exigences qui arrivent du secteur de la mécanique générale et en particulier du secteur des moulistes. Le produit est d'excellente qualité et très intéressant sur le plan du rapport performances/prix. La possibilité des différentes configurations de la machine, complétée par des systèmes de commande numérique pour le fraisage à 2 1/2 et 3 axes continus et l'interface vers tous les systèmes CAM, permettent de résoudre avec une seule unité plusieurs problèmes d'usinage de pièces complexes avec une grande précision.

space

SPACE / TECHNOLOGY



SPACE / VERSATILITY

THE HANDS OF SPACE



La SPACE può essere personalizzata secondo le proprie necessità con la scelta del controllo numerico più gradito, di diversi tipi di cambi utensili automatici e di altre utili opzioni oltre naturalmente alle teste di fresatura: la testa universale, con ghisa e completamente refrigerata, può essere fornita sia con rotazione automatica dei due assi di posizionamento ogni 2,5° sia nella versione con un asse manuale.

The SPACE machine can be customised according to client's requirements by choosing the most suitable CNC, the different automatic tool changers, many other useful options and of course the milling heads. The universal structure is completely refrigerated and can be equipped either with automatic rotation of the two axes with positioning each 2.5 degrees or with one axis with manual rotation.

Die SPACE kann nach Bedürfnissen des Kunden mit unterschiedlichen numerischen Steuerungen, automatischen Werkzeugwechselern und natürlich neben den Fräsköpfen auch mit weiteren nützlichen Optionen ausgerüstet werden. Der Universalkopf aus Guss und in steifer Struktur ist komplett gekühlt. Der Kopf kann wahlweise mit automatischer Schwenkung der zwei Positionierachsen (alle 2,5°) oder in der Version mit einer manuellen Achse geliefert werden.



space

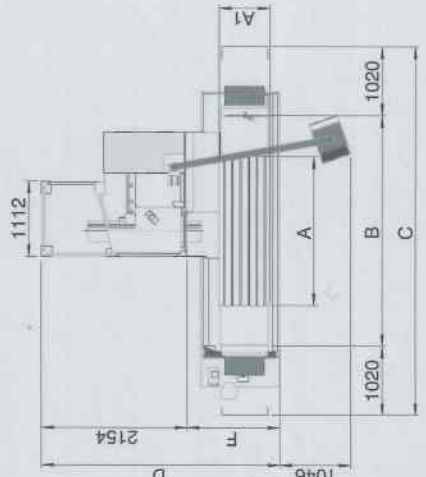
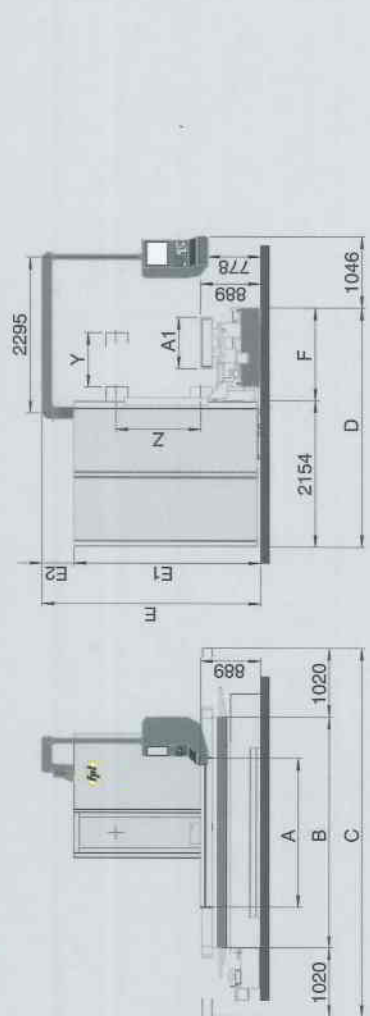


La fraiseuse "SPACE" peut être assemblée selon les nécessités du client qui peut choisir le contrôle numérique le plus indiqué, les plusieurs changeurs automatiques d'outils, les autres options utiles et naturellement les têtes de fraisage: la tête universelle, avec une structure en fonte très robuste et complètement réfrigérée, peut être fournie soit avec rotation automatique des deux axes de positionnement (chaque 2.5 degrés), soit avec un axe manuel.

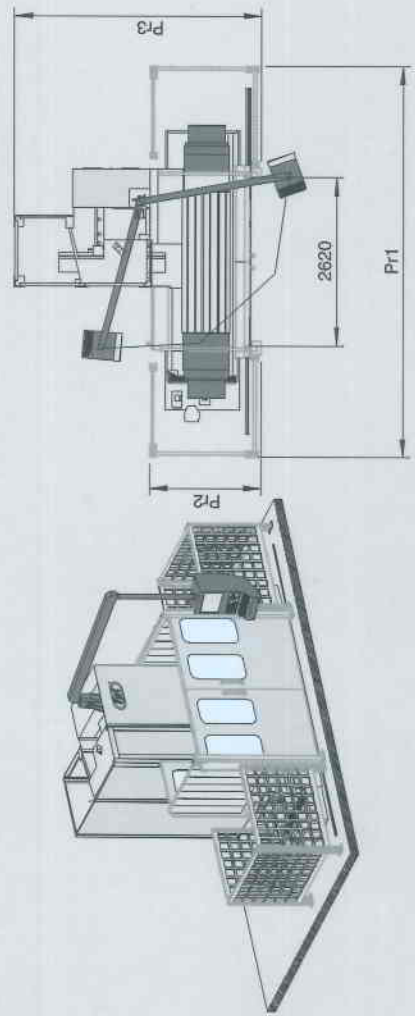
TECHNICAL DATA

SPACE 2000

408.
2500 + C.V.
↓



CE



•Modelli•Types•Modèles•Modelle	mm	Space	Space/L
•Lunghezza per larghezza - Length for width •Longueur par largeur - Tischabmessungen •Scan a "T" in larg dist. - "T" side •no width distance - Rainures en T in larg dist •"T" Nuten/breite/Abstand •Peso max ammesso - Max weight admitted •Poids maximum admis - Max Tischbelastung	mm.	2200 x 750	2500 3000 3500 4000 4500 920 920 920 920 920
•Longitudinale - Longitudinal - Longitudinale - Längs •Trasversale - Cross - Transversale - Quer •Verticale - Vertical - Verticale - Vertikal	mm.	6 x 18 x 120	7 x 18 x 130
•Lavoro •Work •De travail •Arbeits	Kg.	3500	5500 6500 8000 9000 10000
•Rapidi •Rapids •Rapides •Eilgang	mm.	2000	2000 2500 3000 3500 4000
•Spinta di lavoro asse •Axis work force •Effort de travail d'un axe •Achsvorschubkraft	mm.	800	1250 - 1500
•Avances•Vorschübe	mm./1'	1 - 5000	1 - 4000
•X, Y, Z	mm./1'	15000	15000 - 12000
•X, Y, Z	DaN	2000	2000
•Potenza motore AC - Puissance du moteur AC •AC motor power - AC Motorantriebsleistung •Coro mandrino - Spindle taper - Cone de broche •Spindelaufnahme •Car mandrino a coppia costante - Spindle rotations with constant torque - Tours de broche a effort constant - Spindelrehzahlbereich bei konstantem Drehmoment •Car mandrino a potenza costante - Spindle rota- tions with constant power - Tour de broche a puissance ce constante - Spindelrehzahlbereich bei konstanter Leistung •Coppia massima mandrino - Max spindle torque •Effort max de la broche - Max Spindeltriebmoment	kW(Hp)	19 (25)	
•Mandrino•Spindle	ISO	50	
•g/min r.p.m. t.p.m. U.p.M	0 - 195		
•g/min r.p.m. t.p.m. U.p.M	195 - 4000		
•Coppia massima mandrino - Max spindle torque •Effort max de la broche - Max Spindeltriebmoment	Nm	930	
•Totale potenza massima installata - Max. power installed •Puissance totale installée - Max. Anschlussleistung •Peso approssimativo a partire da - Approx. weight from •Poids approximatif à partir de - Ungefährtes Gewicht von	kW (Hp)	44 (55)	
	Kg	10.800	

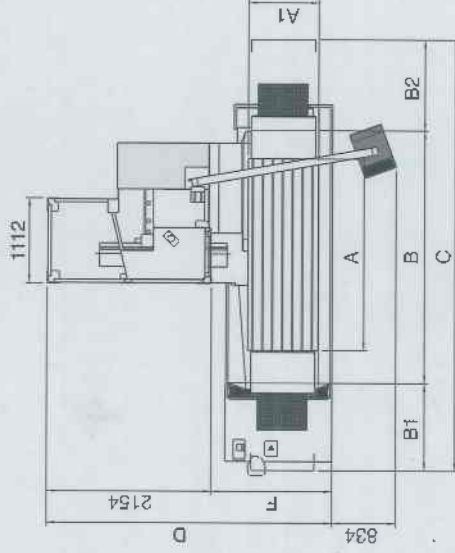
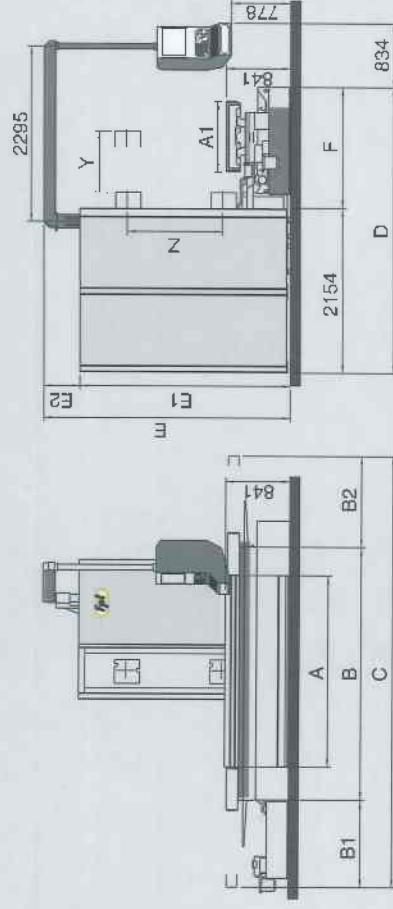
space

- Dati e caratteristiche del presente catalogo non sono impegnativi. Il costruttore si riserva di modificarli senza preavviso in qualsiasi momento.
- Data and features in the present catalogue are not binding. The producer reserves the right to alter them without advance notice at any time.
- Les données et caractéristiques du présent catalogue ne sont pas un engagement. Le constructeur se réserve de modifier celles-ci sans préavis à n'importe quel moment.
- Die in diesem Katalog angeführten Daten und Angaben sind unverbindlich. Der Hersteller behält sich das Recht zur Änderung ohne vorherige Benachrichtigung vor.

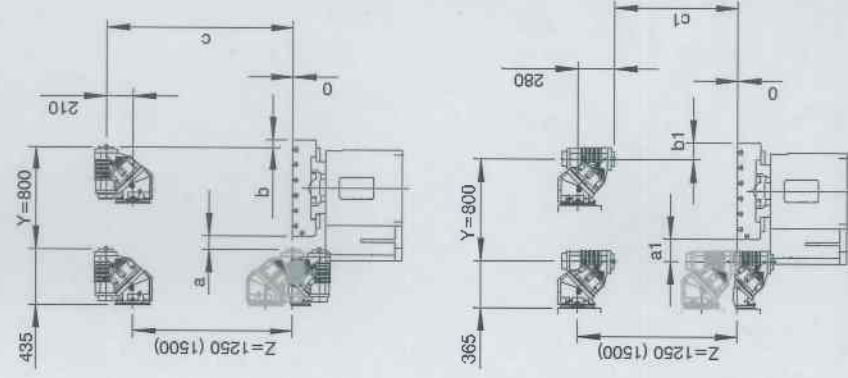
TECHNICAL DATA

SPACE L

SPACE																
CORSE TRAVELS VERFAHRWEGE COURSES			ALTEZZA MACCHINA MACHINE HEIGHT MASCHINENHÖHE HAUTEUR DE LA MACHINE			DISTANZIALE SPACER ABSTANDSTÜCK ENTRETOISE	INGOMBRI MACCHINA MACHINE DIMENSIONS RAUMBEDARF DER MASCHINE ENCOMBREMENT DE LA MACHINE						TAVOLA TABLE TISCH TABLE		BASAMENTO BED BETT BATTI	
X	Y	Z	E1	E2	E		Pr1	C2	D	F	Pr2	Pr3	A	A1	B	
2000 78"	800 32"	1250 (1500) 49" (59")	2760 (2970)	472 (620)	3232 (3630)	0 mm 080 mm 120 mm	6100 240"	3444 135"	1290 50"	1670 66"	3790 149"		2200 88"	750 29"	3400 134"	
			108"	18"	127"	0"			5440 214"	3524 138"	1370 54"	1750 69"	3870 152"			
			(117")	(25")	(149")	3,1" 4,7"				3644 143"	1490 58"	1790 70"	3910 154"			



SPACE L																																						
CORSE TRAVELS VERFAHRWEGE COURSES			ALTEZZA MACCHINA MACHINE HEIGHT MASCHINENHÖHE HAUTEUR DE LA MACHINE			DISTANZIALE SPACER ABSTANDSTÜCK ENTRETOISE		INGOMBRI MACCHINA MACHINE DIMENSIONS RAUMBEDARF DER MASCHINE ENCOMBREMENT DE LA MACHINE					TAVOLA TABLE TISCH TABLE		BASAMENTO BED BETT BATTI																							
X	Y	Z	E1	E2	E	Pr1					C2	D	F	Pr2	Pr3	A	A1	B	B1	B2																		
2000 79"																																						
																					6630	5630																
																					261"	222"																
2500 98"																																						
																					7745	6745																
																					305"	265"																
3000 118"																																						
																					8680	7680																
																					342"	302"																
3500 137"																																						
																					144"	0,59"																
																					147"	62"																
4000 157"																																						
																					9740	8740																
																					384"	344"																
																					10744	9744																
																					423"	384"																



SPACE															
CORSE TRAVELS VERFAHRWEGE COURSES		ALTEZZA MACCHINA MACHINE HEIGHT MASCHINENHÖHE HAUTEUR DE LA MACHINE		DISTANZIALE SPACER ABSTANDSTÜCK ENTRETOISE		INGOMBRI MACCHINA MACHINE DIMENSIONS RAUMBEDARF DER MASCHINE ENCOMBREMENT DE LA MACHINE				TAVOLA TABLE TISCH TABLE		BASAMENTO BED BETT BATTI			
		X	Y Z	E1	E2	E	Pr1	C2	D	F	Pr2	Pr3	A	A1	B
2000 78"	800 32"	1250 (1500)	49" (59")	2760 (2970)	472 (620)	3232 (3630)	6100 240"	3444 135"	1290 50"	1670 66"	3790 149"	2200 86"	750 29"	3400 134"	
				108" (117")	18" (25")	127" (149")		3524 138"	1370 54"	1750 69"	3870 152"				
								3644 143"	1490 58"	1790 70"	3910 154"				

SPACE L															
CORSE TRAVELS VERFAHRWEGE COURSES		ALTEZZA MACCHINA MACHINE HEIGHT MASCHINENHÖHE HAUTEUR DE LA MACHINE		DISTANZIALE SPACER ABSTANDSTÜCK ENTRETOISE		INGOMBRI MACCHINA MACHINE DIMENSIONS RAUMBEDARF DER MASCHINE ENCOMBREMENT DE LA MACHINE				TAVOLA TABLE TISCH TABLE		BASAMENTO BED BETT BATTI			
		X	Y Z	E1	E2	E	Pr1	C2	D	F	Pr2	Pr3	A	A1	B
2000 78"	800 32"	1250 (1500)	49" (59")	2760 (2970)	472 (620)	3232 (3630)	6100 240"	3444 135"	1290 50"	1670 66"	3790 149"	2200 86"	750 29"	3400 134"	
				108" (117")	18" (25")	127" (149")		3524 138"	1370 54"	1750 69"	3870 152"				
								3644 143"	1490 58"	1790 70"	3910 154"				

SPACE/PRECISION